



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

NATIONAL SENIOR CERTIFICATE

GRADE 12

ENGLISH FIRST ADDITIONAL LANGUAGE P3

NOVEMBER 2023

MARKING GUIDELINES

MARKS: 100

These marking guidelines consist of 12 pages.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION

These marking guidelines must be used together with the attached English FAL assessment rubrics for SECTIONS A, B and C.

SECTION A: ESSAY**QUESTION 1****Instructions to Markers:**

- Candidates are required to write on ONE topic only.
- The ideas listed below the topics are only **some ways** in which the topic could be interpreted.
- Full credit must be given for the candidates' own interpretation.
- Marking must be objective. Give credit for relevant ideas.
- Use the 50-mark assessment rubric to mark the essays. The texts produced by candidates must be assessed according to the following criteria as set out in the assessment rubric:
 - Content and planning (30 marks)
 - Language, style and editing (15 marks)
 - Structure (5 marks)

NOTE:

- Adhere to the length of between 250 and 300 words as prescribed in the CAPS document. However, should the maximum word count be exceeded, refer to the *First Additional Language Examination Guidelines Grade 12, 2021*.
- No additional penalties may be imposed as the rubric itself imposes penalties.

1.1 Family comes first.

Reflective/Argumentative/Discursive/Descriptive/Narrative

- If reflective, the essay should convey the writer's/candidate's reactions and feelings.
- If argumentative, the essay must reflect a specific argument or viewpoint for or against the topic. The candidate should give a range of arguments to support and substantiate his/her view. The conclusion should be a strong, clear and convincing statement of the writer's opinion.
- If discursive, the arguments for and against must be well-balanced and clearly analysed in the essay. The candidate must provide supporting evidence for his/her arguments. The candidate may come to a particular conclusion at the end of the essay, which should include recommendations.
- If descriptive, the candidate should create a picture in words, using as many senses as possible to make the description clear.
- If narrative, the essay must have a strong story line and an interesting ending.

NOTE: A candidate may write an essay which contains elements of more than one type of essay/any other essay type, relevant to the topic.

[50]

1.2 If I could design anything ...

Descriptive/Reflective/Narrative/Argumentative/Discursive

- If descriptive, the candidate should create a picture in words, using as many senses as possible to make the description clear.
- If reflective, the essay should convey the writer's/candidate's reactions and feelings.
- If narrative, the essay must have a strong story line and an interesting ending.
- If argumentative, the essay must reflect a specific argument or viewpoint for or against the topic. The candidate should give a range of arguments to support and substantiate his/her view. The conclusion should be a strong, clear and convincing statement of the writer's opinion.
- If discursive, the arguments for and against must be well-balanced and clearly analysed in the essay. The candidate must provide supporting evidence for his/her arguments. The candidate may come to a particular conclusion at the end of the essay, which should include recommendations.

NOTE: A candidate may write an essay which contains elements of more than one type of essay/any other essay type, relevant to the topic.

[50]**1.3 You learn new things when you listen.**

Discursive/Reflective/Argumentative/Descriptive/Narrative

- If discursive, the arguments for and against must be well-balanced and clearly analysed in the essay. The candidate must provide supporting evidence for his/her arguments. The candidate may come to a particular conclusion at the end of the essay, which should include recommendations.
- If reflective, the essay should convey the writer's/candidate's reactions and feelings.
- If argumentative, the essay must reflect a specific argument or viewpoint for or against the topic. The candidate should give a range of arguments to support and substantiate his/her view. The conclusion should be a strong, clear and convincing statement of the writer's opinion.
- If descriptive, the candidate should create a picture in words, using as many senses as possible to make the description clear.
- If narrative, the essay must have a strong story line and an interesting ending.

NOTE: A candidate may write an essay which contains elements of more than one type of essay/any other essay type, relevant to the topic.

[50]

1.4 Courage cannot exist without fear.

Argumentative/Discursive/Reflective/Descriptive/Narrative

- If argumentative, the essay must reflect a specific argument or viewpoint for or against the topic. The candidate should give a range of arguments to support and substantiate his/her view. The conclusion should be a strong, clear and convincing statement of the writer's opinion.
- If discursive, the arguments for and against must be well-balanced and clearly analysed in the essay. The candidate must provide supporting evidence for his/her arguments. The candidate may come to a particular conclusion at the end of the essay, which should include recommendations.
- If reflective, the essay should convey the writer's/candidate's reactions and feelings.
- If descriptive, the candidate should create a picture in words, using as many senses as possible to make the description clear.
- If narrative, the essay must have a strong story line and an interesting ending.

NOTE: A candidate may write an essay which contains elements of more than one type of essay/any other essay type, relevant to the topic.

[50]**1.5 'If you want to lift yourself up, lift up someone else.' – Booker T Washington**

Discursive/Argumentative/Reflective/Narrative/Descriptive

- If discursive, the arguments for and against must be well-balanced and clearly analysed in the essay. The candidate must provide supporting evidence for his/her arguments. The candidate may come to a particular conclusion at the end of the essay, which should include recommendations.
- If argumentative, the essay must reflect a specific argument or viewpoint for or against the topic. The candidate should give a range of arguments to support and substantiate his/her view. The conclusion should be a strong, clear and convincing statement of the writer's opinion.
- If reflective, the essay should convey the writer's/candidate's reactions and feelings.
- If narrative, the essay must have a strong story line and an interesting ending.
- If descriptive, the candidate should create a picture in words, using as many senses as possible to make the description clear.

NOTE: A candidate may write an essay which contains elements of more than one type of essay/any other essay type, relevant to the topic.

[50]

Interpretation of pictures

The candidate:

- must give the essay a suitable title.
- may interpret the pictures in any way.
- may choose to write any type of essay.
- must link the interpretation to the picture.
- may write in any appropriate tense.

1.6 Picture: A person tending cabbages

Narrative/Descriptive/Reflective/Argumentative/Discursive

- Literal interpretations: vegetables, planting cabbages, gardening
- Figurative interpretations: nutrition, green fingers, being in harmony with nature

[50]

1.7 Picture: Child playing a musical instrument

Narrative/Descriptive/Reflective/Argumentative/Discursive

- Literal interpretations: music, childhood, hobby
- Figurative interpretations: happiness, therapy, upliftment

[50]

1.8 Picture: Birds and a chain

Narrative/Descriptive/Reflective/Argumentative/Discursive

- Literal interpretations: flying birds, broken chain, escape
- Figurative interpretations: freedom, perseverance, unity

[50]

TOTAL SECTION A: 50

SECTION B: LONGER TRANSACTIONAL TEXT**QUESTION 2****Instructions to Markers:**

- Candidates are required to answer ONE question.
- Marking must be objective. Give credit for relevant ideas.
- Use the 30-mark assessment rubric to mark the responses in this section. The texts produced by candidates must be assessed according to the following criteria as set out in the assessment rubric:
 - Content, planning and format (18 marks)
 - Language, style and editing (12 marks)

NOTE:

- Adhere to the length of between 120 and 150 words as prescribed in the CAPS document. However, should the maximum word count be reached mid-sentence, read to the end of that sentence.
- No additional penalties may be imposed as the rubric itself imposes penalties.

2.1 E-MAIL

An e-mail to the manager of a bus company.

- Allow for acceptable variations of format.
- The e-mail should be addressed to the manager of a bus company.
- The tone and register of the e-mail should be formal.
- The following aspects of format must be included:
 - The recipient's e-mail address
 - Subject
 - Salutation
 - Message
 - Conclusion
 - Suitable ending
 - Sender's name.
- The following information may be included:
 - CC: an e-mail address of another recipient whose attention is called to the e-mail.
 - Other alternative contact details at the end.
- The e-mail must include an explanation of what happened and the details of the forgotten item.

NOTE: Do NOT award marks for illustrations or drawings.

[30]

2.2 FRIENDLY LETTER

A letter to a friend.

- The letter should have an introduction, body and a conclusion.
- The tone and register of the letter should be friendly and informal.
- The following aspects of format must be included:
 - Address of sender
 - Date
 - Greeting/Salutation
 - Suitable ending.
- The candidate must give advice on how to manage finances wisely. **[30]**

2.3 REVIEW

Book review

- The review must include the following:
 - The title of the book
 - The name of the author.
- The review must contain a brief discussion of:
 - Setting
 - Characterisation
 - Style of writing
 - Plot: outline of the story
 - Judgement and recommendation. **[30]**

2.4 INTERVIEW

An interview between an editor of a school magazine and a local celebrity.

- A brief context must be provided at the beginning of the interview.
- One speaker should probe the other by asking questions.
- The tone must be formal.
- The following aspects of the interview format must be included:
 - The names of the speakers written on the left side of the page.
 - A colon after the name of the character who is speaking.
 - A new line to indicate each new speaker. **[30]**

TOTAL SECTION B: 30

SECTION C: SHORTER TRANSACTIONAL TEXT**QUESTION 3****Instructions to Markers:**

- Candidates are required to answer ONE question.
- Marking must be objective. Give credit for relevant ideas.
- Use the 20-mark assessment rubric to mark the responses in this section. The texts produced by candidates must be assessed according to the following criteria as set out in the assessment rubric:
 - Content, planning and format (12 marks)
 - Language, style and editing (8 marks)

NOTE:

- Adhere to the length of between 80 and 100 words as prescribed in the CAPS document. However, should the maximum word count be reached mid-sentence, read to the end of that sentence.
- No additional penalties may be imposed as the rubric itself imposes penalties.

3.1 FLYER

A flyer requesting recyclable items.

- The following information must be included in the flyer, among others:
 - Eye-catching headline, slogan or logo
 - Catchy words and phrases should be used
 - Collection point and time/period
 - Contact details.
- The language may be formal or informal.
- The language must speak directly to the reader.
- A list of recyclable items may be included.

NOTE: Do NOT award marks for illustrations or drawings.

[20]

3.2 DIARY ENTRIES

Two diary entries, one before seeing the newborn baby and the other after the baby's first night at home.

- There must be TWO diary entries.
- Two different dates must be reflected.
- The entries must express the candidate's feelings before seeing the newborn baby and after the baby's first night at home.
- The diary entries must be written in the first person.
- The language must be simple and informal.
- The tone must reflect suitable emotions.

[20]

3.3 DIRECTIONS

Directions from the airport to the sports field.

- The directions may be in point or paragraph form.
- Complete sentences are not necessary.
- Directions must be in the correct order.
- Approximate distances, directions and a landmark(s) must be included.

NOTE: Do NOT award marks for illustrations or drawings. **[20]**

TOTAL SECTION C: 20
GRAND TOTAL: 100

ASSESSMENT RUBRIC FOR ESSAY – FIRST ADDITIONAL LANGUAGE [50 MARKS]

Criteria		Exceptional	Skilful	Moderate	Elementary	Inadequate
CONTENT & PLANNING (Response and ideas) Organisation of ideas for planning; Awareness of purpose, audience and context 30 MARKS	Upper level	28–30 -Outstanding/Striking response beyond normal expectations -Intelligent, thought-provoking and mature ideas -Exceptionally well organised and coherent (connected), including introduction, body and conclusion/ending	22–24 -Very well-crafted response -Fully relevant and interesting ideas with evidence of maturity -Very well organised and coherent (connected), including introduction, body and conclusion/ending	16–18 -Satisfactory response -Ideas are reasonably coherent and convincing -Reasonably organised and coherent, including introduction, body and conclusion/ending	10–12 -Inconsistently coherent response -Unclear ideas and unoriginal -Little evidence of organisation and coherence	4–6 -Totally irrelevant response -Confused and unfocused ideas -Vague and repetitive -Unorganised and incoherent
		25–27 -Excellent response but lacks the exceptionally striking qualities of the outstanding essay -Mature and intelligent ideas -Skilfully organised and coherent (connected), including introduction, body and conclusion/ending	19–21 -Well-crafted response -Relevant and interesting ideas -Well organised and coherent (connected), including introduction, body and conclusion	13–15 -Satisfactory response but some lapses in clarity -Ideas are fairly coherent and convincing -Some degree of organisation and coherence, including introduction, body and conclusion	7–9 -Largely irrelevant response -Ideas tend to be disconnected and confusing -Hardly any evidence of organisation and coherence	0–3 -No attempt to respond to the topic -Completely irrelevant and inappropriate -Unfocused and muddled
	Lower level	14–15 -Tone, register, style and vocabulary highly appropriate to purpose, audience and context -Language confident, exceptionally impressive -Compelling and rhetorically effective in tone -Virtually error-free in grammar and spelling -Very skilfully crafted	11–12 -Tone, register, style and vocabulary very appropriate to purpose, audience and context -Language is effective and a consistently appropriate tone is used -Largely error-free in grammar and spelling -Very well crafted	8–9 -Tone, register, style and vocabulary appropriate to purpose, audience and context -Appropriate use of language to convey meaning -Tone is appropriate -Rhetorical devices used to enhance content	5–6 -Tone, register, style and vocabulary less appropriate to purpose, audience and context -Very basic use of language -Tone and diction are inappropriate -Very limited vocabulary	0–3 -Language incomprehensible -Tone, register, style and vocabulary not appropriate to purpose, audience and context -Vocabulary limitations so extreme as to make comprehension impossible
		13 -Language excellent and rhetorically effective in tone -Virtually error-free in grammar and spelling -Skilfully crafted	10 -Language engaging and generally effective -Appropriate and effective tone -Few errors in grammar and spelling -Well crafted	7 -Adequate use of language with some inconsistencies -Tone generally appropriate and limited use of rhetorical devices	4 -Inadequate use of language -Little or no variety in sentence -Exceptionally limited vocabulary	
LANGUAGE, STYLE & EDITING Tone, register, style, vocabulary appropriate to purpose/effect and context; Word choice; Language use and conventions, punctuation, grammar, spelling 15 MARKS	Upper level					
	Lower level					
STRUCTURE Features of text; Paragraph development and sentence construction 5 MARKS		5 -Excellent development of topic -Exceptional detail -Sentences, paragraphs exceptionally well-constructed	4 -Logical development of details -Coherent -Sentences, paragraphs logical, varied	3 -Relevant details developed -Sentences, paragraphs well-constructed -Essay still makes sense	2 -Some valid points -Sentences and paragraphs faulty -Essay still makes some sense	0–1 -Necessary points lacking -Sentences and paragraphs faulty -Essay lacks sense

ASSESSMENT RUBRIC FOR LONGER TRANSACTIONAL TEXT – FIRST ADDITIONAL LANGUAGE [30 MARKS]

Criteria	Exceptional	Skilful	Moderate	Elementary	Inadequate
CONTENT, PLANNING & FORMAT Response and ideas; Organisation of ideas for planning; Purpose, audience, features/conventions and context 18 MARKS	15–18 -Outstanding response beyond normal expectations -Intelligent and mature ideas -Extensive knowledge of features of the type of text -Writing maintains focus -Coherence in content and ideas -Highly elaborated and all details support the topic -Appropriate and accurate format	11-14 -Very good response demonstrating good knowledge of features of the type of text -Maintains focus – no digressions -Coherent in content and ideas, very well elaborated and details support topic -Appropriate format with minor inaccuracies	8-10 -Adequate response demonstrating knowledge of features of the type of text -Not completely focused – some digressions -Reasonably coherent in content and ideas -Some details support the topic -Generally appropriate format but with some inaccuracies	5-7 -Basic response demonstrating some knowledge of features of the type of text -Some focus but writing digresses -Not always coherent in content and ideas -Few details support the topic -Necessary rules of format vaguely applied -Some critical oversights	0–4 -Response reveals no knowledge of features of the type of text -Meaning obscure with major digressions -Not coherent in content and ideas -Very few details support the topic -Necessary rules of format not applied
LANGUAGE, STYLE & EDITING Tone, register, style, purpose/effect, audience and context; Language use and conventions; Word choice; Punctuation and spelling 12 MARKS	10–12 -Tone, register, style and vocabulary highly appropriate to purpose, audience and context -Grammatically accurate and well-constructed -Virtually error-free	8–9 -Tone, register, style and vocabulary very appropriate to purpose, audience and context -Generally grammatically accurate and well-constructed -Very good vocabulary -Mostly free of errors	6–7 -Tone, register, style and vocabulary appropriate to purpose, audience and context -Some grammatical errors -Adequate vocabulary -Errors do not impede meaning	4-5 -Tone, register, style and vocabulary less appropriate to purpose, audience and context -Inaccurate grammar with numerous errors -Limited vocabulary -Meaning obscured	0–3 -Tone, register, style and vocabulary do not correspond to purpose, audience and context -Error-ridden and confused -Vocabulary not suitable for purpose -Meaning seriously impaired

ASSESSMENT RUBRIC FOR SHORTER TRANSACTIONAL TEXT – FIRST ADDITIONAL LANGUAGE [20 MARKS]

Criteria	Exceptional	Skilful	Moderate	Elementary	Inadequate
CONTENT, PLANNING & FORMAT Response and ideas; Organisation of ideas; Features/conventions and context 12 MARKS	10–12 -Outstanding response beyond normal expectations -Intelligent and mature ideas -Extensive knowledge of features of the type of text -Writing maintains focus -Coherence in content and ideas -Highly elaborated and all details support the topic -Appropriate and accurate format	8-9 -Very good response demonstrating good knowledge of features of the type of text -Maintains focus – no digressions -Coherent in content and ideas, very well elaborated and details support topic -Appropriate format with minor inaccuracies	6-7 -Adequate response, demonstrating knowledge of features of the type of text -Not completely focused –some digressions -Reasonably coherent in content and ideas -Some details support the topic -Generally appropriate format but with some inaccuracies	4-5 -Basic response, demonstrating some knowledge of features of the type of text -Some focus but writing digresses -Not always coherent in content and ideas -Few details support the topic -Necessary rules of format vaguely applied -Some critical oversights	0-3 -Response reveals no knowledge of features of the type of text -Meaning obscure with major digressions -Not coherent in content and ideas -Very few details support the topic -Necessary rules of format not applied
LANGUAGE, STYLE & EDITING Tone, register, style, vocabulary appropriate to purpose and context; Language use and conventions; Word choice; Punctuation and spelling 8 MARKS	7–8 -Tone, register, style and vocabulary highly appropriate to purpose, audience and context -Grammatically accurate and well-constructed -Virtually error-free	5-6 -Tone, register, style and vocabulary very appropriate to purpose, audience and context -Generally grammatically accurate and well-constructed -Very good vocabulary -Mostly free of errors	4 -Tone, register, style and vocabulary appropriate to purpose, audience and context -Some grammatical errors -Adequate vocabulary -Errors do not impede meaning	3 -Tone, register, style and vocabulary less appropriate to purpose, audience and context -Inaccurate grammar with numerous errors -Limited vocabulary -Meaning obscured	0–2 -Tone, register, style and vocabulary do not correspond to purpose, audience and context -Error-ridden and confused -Vocabulary not suitable for purpose -Meaning seriously impaired